6/21[±] ▶ 8/31[目]

しています。

常設展 Permanent Exhibition Galleries 3/21[金祝]▶6/8[日]

6/21[±]▶8/31[日]

9/10[水]▶10/23[木]

11/8[±]▶2015/2/22[日]

3/7[±]▶5/6[水]

牛島憲之記念館 USHIJIMA Noriyuki Memorial Museum

企画展 Special Exhibition Galleries 3/21[金祝]▶6/8[日]

6/21[±]▶8/31[日]

夏休み美術館「ガリバーの大冒険」

9/10[水]▶10/23[木]

11/8[±]▶2015/2/22[日]

3/7[±]▶5/6[水]

3/7[±]▶5/6[水]

5/14[水]▶6/8[日]

3/21[金祝]▶5/6[火]

5/14[水]▶6/8[日]

6/21[±] ▶8/31[日]

船に乗って海の彼方に出かけましょう。船医レミュエル・ガリバー

とともに冒険の旅へ。不思議な島々をめぐりながら、美術の世界

を探検します。府中市美術館の名品を見て、ふれて、身体で感じ

ながら、ジョナサン・スウィフト(1667-1745)の小説『ガリバー

旅行記』の物語を、思いきり楽しみます。子どもも大人も、お待ち

Summer Vacation Museum "Gulliver's Adventures"

Let's travel beyond the sea in a ship! We shall go on an

adventurous travel with a ship's doctor, Lemuel Gulliver, You will

explore the world of art as we tour around wondrous islands.

Whilst watching, touching and also feeling with your body the

masterpieces owned by the Fuchu Art Museum, you will enjoy, in

full blast, the story of "Gulliver's Travels" by Jonathan Swift

(1667-1745). We welcome both children and adults.

高橋景保編・亜欧堂田善版刻《新訂万国全図》1810年 当館蔵

Edited by TAKAHASHI Kageyasu/engraved by AOUDO Denzen

"Revised World Map," 1810, Fuchu Art Museum

9/10[水]▶10/23[木]

11/8[±]▶2015/2/22[日]

9/10[水]▶10/23[木]

府中市制60周年記念

# 生誕200年 ミレー展 愛しきものたちへのまなざし

ジャン=フランソワ・ミレー(1814-75)の生誕200年を記念する 回顧展です。大地に向き合いひたむきに働く人々の姿、穏やかな 風景画、あるいは、身近な人の肖像。ミレーの作品の根底には、 自然に対する畏敬の念、そして人々に対する慈愛があります。 初期から晩年までの約80点で画業の全貌をご覧頂きます。

#### The 60th anniversary of the Fuchu municipal organization 200th anniversary of the birth Jean-François Millet; Gaze at the Loved Ones

This is a retrospective exhibition, which celebrates 200 years since the birth of Jean-François Millet (1814-75). Figures of people who work in earnest facing the ground, peaceful

landscapes, or a portrait of someone close - underlying Millet's work are a reverence for nature and a love towards people. A full spectrum of his work will be shown through approximately 80 works from his initial days to the later years.



ジャン=フランソワ・ミレー《子供たちに食事を与える女(ついばみ)》1860年 リール美術館蔵 Jean-François Millet, "peasant feeding her children (FEEDING HER BIRDS)" Museum of Fne arts. Lille

#### 11/8[±]▶2015/2/22[日]

#### 生誕100年 小山田二郎

小山田二郎(1914-91)はシュルレアリスムなど新しい美術潮流 の中で育ち、戦後、画家として注目を浴びます。1960年代には 府中市にアトリエを構え、失踪までの10年間を過ごしました。 空想の世界に生きる異形のものたちや自己の内面を描くその 世界は、おどろおどろしいまでの迫力を持ちながら、時にユーモア や諧謔性を含んでいます。府中ゆかりの画家・小山田二郎 の生誕100年を記念し、その想像世界を紹介します。

#### 100th Anniversary of the Birth; OYAMADA Jiro

OYAMADAJiro (1914-91) grew up within the new art trends such as surrealism, and after the war, he received attention as a painter. During the 1960s, he had an atelier in Fuchu City and spent ten years there until his disappearance. The world he draws depicts deformed creatures, which live in a fantasy world,

and the inner self. It holds almost dreadful power but sometimes also contains humor and jokes. Celebrating the 100th birthday of the painter.OYAMADA Jiro, who has a connection to Fuchu City, this exhibition shows his world of imagination.



小山田二郎《顔》1961年 当館蔵 OYAMADA Jiro, "Face", 1961, Fuchu Art Museum

### 3/7[±]▶5/6[水] 動物絵画の250年

信仰や人の暮らし、愛情など、動物と人は多様な関係で結ばれ ています。また、一枚の動物の絵には、描く手法や絵画に対す る考え方など、「人と動物の関係」とはまた別な問題も絡んで います。「姿を伝えること」「動物という存在の力」「かわいら しさの表現」など、色々な視点から江戸時代の動物の絵を眺め ます。平成19年に開催しご好評いただいた「動物絵画の100年 1751-1850」展の続編です。

#### 250 Years of Animal Pictures

Animals and human beings are bonded with various relationships such as beliefs, people's lives, and affection. Also, one animal painting involves other issues, such as methods of drawing and ideas toward painting, than the "relationship between human beings and animals." Animal paintings from the Edo Period

are viewed from a variety of perspectives including "conveying their appearance," "the power of the existence of animals," and the "expression of cuteness." This is a sequel to the exhibition 100 Years of Animal Pictures, 1751-1850," which was held in 2007 and was favorably received.



円山応挙《時雨狗子図》(部分)明和4年(1767)当館蔵 MARUYAMA Oukyo, "Drizzle dog" (part), 1767, Fuchu Art Museum

# 府中市制60周年記念 東京・ソウル・台北・長春一官展にみる近代美術

国開催の公募展を官展といい、日本では文展、以後帝展、新文展 と名称変更され、この制度は朝鮮、台湾、満洲にも広がりました。それ ぞれの官展に関わった東アジア各地の優れた画家や審査員た ちの作品をご紹介いたします。国内外特に韓国と台湾の国公立・ 私立の美術館他より多大なご協力を得て、93作家128点の大 規模な展覧会となります。この機会に是非東アジアの名品を ご覧ください。

#### The 60th anniversary of the Fuchu municipal organization Toward the Modernity: Images of Self & Other in East Asian Art Competitions

A government sponsored competition of works by the general public is called "Kanten." In Japan, the name of it has changed from Bunten, Teiten, and then to Shin-Bunten, while this system has also spread to Korea, Taiwan, and Manchuria. This exhibition displays works by excellent painters and judges from East Asian countries who were involved in each Kanten. This is a large-scale exhibition, displaying 128 pieces created by 93 artists, which received a great deal of cooperation from

national or private art museums etc.. both in and outside of Japan, particularly from ones in Korea and Taiwan, Please do not miss this opportunity to see these masterpieces of East Asia.

郭雪湖(グオ・シュエフ)《円山付近》1928年 台北市立美術館蔵 KUO Hsueh-Hu, "Scenery near Yuan Shan", 1928, Taipei Fine Arts Museum

# 教育普及プログラム Educational Programs

作家の作品制作をライブでご覧になれます。なお、 作家の来館は期間中毎日ではありませんので、ご注 意ください。作家来館日は、ホームページやチラシ でお知らせします。

#### Open Studio Programs

This program enables visitors to see artists producing their work in the studio.Please be aware that artists will not be on site each day during the program. Please consult the museum's Web Site and flyers for information regarding which day artists will be in the studio.

# 4/19[±]▶6/8[□]

## 書架Lab.(ショカラボ)

切って折って綴じる。じっくりゆっくり、世界でひと つだけの本を手づくりします。本好きのグラフィック デザイナーを案内人に、素敵な本棚をめぐる2ヶ月。

#### Shoka Lab.

Cut, fold, and bind. Thoroughly and slowly, we will hand make a book, which will be the only one in the world. Having a graphic designer who is also a book lover as a guide, we will tour around fantastic bookshelves for two months.



# 6/21[±]▶10/23[木]

#### 池田光宏

夢あふれる仕掛けで、私たちを気取らないコミュ ニケーションの輪に誘い出す魔術師・池田 光宏。どんな魔法が披露されるかお楽しみに。

## IKEDA Mitsuhiro

IKEDA Mitsuhiro is a "magician" who invites us within a circle of friendly communication, using tricks that are full of dreams. Please look forward to the magic he will perform.



《青葉食堂》2013年 "AOBA Shokudo" 2013

# 11/8[±] ➤ 2015/2/22[目]

## 福士朋子

コマ割りや吹き出し、効果線など、マンガ独 自に発展した手法を活用して、ユーモアと 批評精神あふれる作品を展開する作家の、 初の公開制作。

#### FUKUSHI Tomoko

This is the first Open Studio by an artist who produces works utilizing these methods, which have been developed uniquely in cartoon such as frame layout, balloons, and effect lines. 《謝罪》2011年



# 3/7[±]▶4/5[日]予定

## 公開制作アーカイブ

これまでの公開制作の活動記録を整理公開します。

## Open Studio Archives

Recordings of Open Studio Activities up to now will be presented.

オープンプログラム、最終土曜日は鑑賞を取り入れたトークプログラムです。

**その他のプログラム** \*詳しくはホームページやチラシをご覧ください。

◎ 講演会 企画展に関連した講演会、公開制作のアーティストトークなどを行います。 ◎ ワークショップ さまざまなワークショップを開催します。特に、夏休みには子ども向けが充実。 ◎ アートスタジオ 土曜日午後に定期開催するワークショップ。第1土曜日は幼児から参加できる

**Other Programs** \*For further details, please see the museum's website and leaflets. O Lecture O Workshop

O Art Studio Art Studio is a workshop which takes place regularly on Saturday afternoons.